

MOITZHEIM Joseph

(1868 - 1950)

Luxembourg-city

Addendum

Public recognition

1951 ¹

Verdiente Ehrung

Bedurfte es noch eines Beweises, daß im bestbekanntesten Hause Moitzheim, Optik und Orthopädie, Philippstraße, Arbeitgeber und Arbeitnehmer in bestem Einverständnis zueinander stehen, so wurde dieser Beweis durch die kleine Feier erbracht, die am Montag abend der Patron mit seiner Belegschaft vereinigte. Es galt zwei Personen zu ehren, die seit 25 Jahren treu dem Hause Moitzheim gedient haben, nämlich Hrn. Nic. Jaans aus Rollingergrund, der als Optiker und Frau Lemogne-Schumacher aus Pfaffenthal, die als Korsetière-Bandagiste während dieser Zeitspanne ihr ganzes Können in den Dienst der Firma Moitzheim gestellt haben, Herr Nic. Moitzheim offerierte den Jubilaren und seinem Personal ein Abendessen im Restaurant du Commerce und diesem schloß sich die ganz besondere Ehrung der genannten verdienstvollen Personen an. Indem er Hrn. Jaans und Mme Lemogne herzlich für all die Arbeit dankte, die sie während der verfloßenen 25 Jahre im Interesse des Hauses verrichtet, überreichte der Patron einem jeden von ihnen eine goldene Uhr als Zeichen der Anerkennung für die dem Hause Moitzheim bewiesene Treue. Das Personal seinerseits hatte jedem der Jubilare eine prächtige Blumencorbeille zum Geschenk gemacht. Tiefgerührt ob der ihnen erwiesenen Ehrung, dankten beide Jubilare und gaben der Hoffnung Ausdruck, noch recht lange in den Diensten des Hauses Moitzheim stehen zu können. Und gerade das gemütliche Beisammensein, das sich dieser Feier anschloß und noch recht lange Patron, Jubilare und Personal an diesem Abend vereinigte, war dazu angetan das beste Einverständnis, das seit jeher im Hause Moitzheim zwischen Chef und Belegschaft besteht, nur noch zu verstärken.

1975 ²

Die Firma Moitzheim wurde 1892 als handwerklicher Betrieb in der Optik gegründet. Gleichzeitig übernahm eine Spezialabteilung den Vertrieb von medizinischen Apparaten. Die wachsende Kundenzahl und die Vielfalt der medizinischen Instrumente bedingte die Gründung einer Separatfirma, die am 2. Januar 1975 unter dem Namen Moitzheim-Instrumed, s.à r.l., auf 9b, Plateau Altmünster, und unter der Leitung von Jeff Moitzheim und Jean Bivort den Betrieb übernahm. Um die neuen Lokale und den reichhaltigen Fächer der geführten Artikel zu zeigen, hatte die Firma vom 24.-26. Januar eine offene Tür organisiert, zu der die Interessenten, vor allem Ärzte, eingeladen waren. Instrumente und Mobiliar aller Art für Wissenschaftler, Ärzte, Chirurgen und andere Fachärzte, Photoapparate usw. sind das ganze Jahr hindurch übersichtlich ausgestellt. Am Tag der offenen Tür waren Vertreter der verschiedenen mit Moitzheim zusammen arbeitenden Firmen: Leitz-Wild, Becton-Dickinson, Moelulycke, Ruesch usw. anwesend, um die an sie von Interessenten gerichteten Fragen zu beantworten. Den Optikerladen führt Moitzheim an der alten Adresse, 8, rue Philippe II, weiter.

¹ *Luxemburger Wort*, 24 May 1951, page 4

² *Luxemburger Wort*, 29 January 1975, page 8

Advertising

1895 ¹

Anfertigung von
Bruchbändern nach Maasß
für Leisten, Schenkel, Hoden- und Nabelbrüche.
Leibbinden für Damen.

=== **Künstliche Glieder** ===
wie künstliche Hände, Arme und Beine.

Orthopädische Apparate.
Geradehalter bei Verkrümmung der Wirbelsäule, **Stütz-**
maschinen für Bein und Knie, **Hüft- und Klumpfuß-**
maschinen, Apparate für Platt- und Spitzfuß.

Künstliche Augen
in reellem Fabrikate (Fein Spielzeug) in größter Ausmaß
und nach Maasß.

Artikel zur Krankenpflege
Kräden, Schienen, Krankenstühle, elektr. Apparate,
Gummistützen, Strohbetten,
Gummistrümpfe in nur französischem Fabrikate.
Zerigateure von 8 bis 15 Frs.

J. Moitzheim-Widemann
Nacht. von L. Oberhoffer
Fabrikant Chirurg. Instrumente u. klinisch ausgebildeter Bandagist
Luxemburg, Arsenal-Avenue 1
gegenüber Hotel Brasseur
Lieferant der medicinischen Gesellschaft, des Landesospitals, der
Reichseisenbahnen sowie aller Krankenkassen und Hüttenwerke
des Landes.

Die Firma ist die einzige am Platze, welche die gänz-
liche Anfertigung von Bruchbändern, künstlichen Gliedern und
orthopädischen Apparaten in ihren eigenen Ateliers besorgt.
Krankenstühle und elektrische Apparate
werden gegen entsprechende Vergütung zum Ver-
leihen ausgegeben. 31

Vor fremdem Schwindel wird ernstlich gewarnt.

1905 ²

Die Beste Rasiermesser



Taschenmesser, Tischmesser, Scheren,
Haarschneidescheren,
Haarmaschinen mit 2 Ersatzklingen Fr. 5
Pferdeschneeren.
Gartenmesser u. Gartenschneeren



Alles was schneidet
finden Sie bei
Joseph Moitzheim,
Hoflieferant,
Jetzt **Großstraße 45, bei Rothbrunnenplatz,**
früher Großstraße 18.
Reparaturen und Schleifereien werden jeden Dienstag
und Freitag besorgt. 303 [3]
Telephon 256.

¹ Luxemburger Wort, 7 May 1895, page 4² Luxemburger Wort, 13 May 1905, page 2